

cicle cinematogràfic  
**març 2017**



VNIVERSITAT  
D VALÈNCIA

UNITAT D'IGUALTAT  
UNIVERSITAT D'VALENCIA

VNIVERSITAT D VALÈNCIA  
Col·legi Major Rector Peset



## Escriutores, inconformistes i incompreses

---

dimarts 7 de març, 18.00

***Las hermanas Brontë***

(Les soeurs Brontë, André Téchiné, 1979, 115')

dimarts 21 de març, 18.00

***Yo, la peor de todas***

(María Luisa Bemberg, 1990, 105')

dimarts 28 de març, 18.00

***Papusza***

(Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze, 2013, 125')

entrada lliure  
aforament limitat  
projeccions en digital  
i en versió original  
subtitulada en castellà

col·legi major rector peset  
pl. forn de sant nicolau, 4

auladecinema@uv.es  
www.uv.es/auladecinema



## **Cicle *Esriptores, inconformistes i incompreses***

Virginia Woolf ha sigut una de les escriptores més importants del segle XX, defensora de la lluita pels drets de les dones. En el seu assaig *Una habitació pròpia* (1929), abogava per la necessària emancipació econòmica femenina i defensava l'adecuació d'una estància pròpia dins de la llar perquè les escriptores pogueren treballar allunyades de les seues tasques domèstiques. La carència d'aquest espai i la dependència econòmica, unides a les circumstàncies polítiques i socials de l'època, frenava el talent i les possibilitats laborals de potencials escriptores, empobrint la producció literària europea. El cicle 'Esriptores, inconformistes i incompreses', visibilitza les barreres que escriptores i poetesses, de diferents nacionalitats i èpoques, han tingut que superar per poder exercir la seua professió. Les projeccions brinden l'ocasió de reflexionar sobre la invisibilitat de la dona en l'espai públic, tradicionalment ocupat pels homes, així com l'escàs reconeixement de la seua tasca.

El cicle s'obri el pròxim dimarts 7 de març amb la projecció de *Las hermanas Brontë* (André Téchiné, 1979), tres germanes escriptores de l'Anglaterra victoriana que, per poder desenvolupar el seu talent literari, han de fer front a son pare. La següent sessió serà el dimarts 21 de març, amb la pel·lícula *Yo, la peor de todas* (María Luisa Bemberg, 1990), dedicada a la vida i obra poètica de Sor Juana Inés de la Cruz, una escriptora del Mèxic colonial que transgredeix els principis escolàstics institucionalitzats. Finalment, el dimarts 28 de març s'exhibirà *Papusza* (Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze, 2013), pel·lícula que conta les vicissituds de Bronisława Wajs, poetessa gitana acusada de traïr els secrets de la gitaneria en els seus escrits.

**MÉS INFORMACIÓ** [www.uv.es/auladecinema](http://www.uv.es/auladecinema) · [cineforum.atalante@gmail.com](mailto:cineforum.atalante@gmail.com)  
Coordinació tècnica Aula de Cinema de la UV (Héctor Gómez): 963983110

## **Cicle *Escriptores, inconformistes i incompreses***

**Lloc:** Saló d'actes del Col·legi Major Rector Peset (Pl. Forn de Sant Nicolau, 4 – València).

**Horari:** 18:00

**Organitza:** Aula de Cinema i Unitat d'Igualtat de la Universitat de València

**Coordina:** Irene Montoro

**Col·labora:** Col·legi Major Rector Peset.

Totes les sessions en VOSE, projectades en digital, amb presentació i col·loqui.

Entrada lliure fins a completar aforament.

---

### **Dimarts 7 de març, 18:00.**

***Las hermanas Brontë*** (Les soeurs Brontë, André Téchiné, 1979, 115')

Presentació a càrrec de Daniel Molina (Aula de Cinema) i Begoña Pozo (poetessa i vicedegana de la Facultat de Filologia)

**Direcció:** André Téchiné **Guió:** Pascal Bonitzer, André Téchiné **Música:** Philippe Sarde **Fotografia:** Philippe Sarde **Intèrprets:** Isabelle Adjani, Isabelle Huppert, Marie-France Pisier, Pascal Gregory, Patrick Magee, Jean Sorel.

**Sinopsi:** Emily, Charlotte i Anne Brontë viuen sota la vigilància de son pare, un pastor anglicà recentment vidu. El talent literari de les tres germanes les llançarà ràpidament a l'èxit.

### **Dimarts 21 de març, 18:00.**

***Yo, la peor de todas*** (María Luisa Bemberg, 1990, 105')

Presentació a càrrec d'un membre de l'Aula de Cinema i Emilia Bolinches (periodista i escriptora)

**Direcció:** María Luisa Bemberg **Guió:** María Luisa Bemberg i Antonio Larreta, a partir de l'assaig d'Octavio Paz "Las trampas de la fe" **Música:** Luis María Serra **Fotografia:** Félix Monti **Intèrprets:** Assumpta Serna, Dominique Sanda, Héctor Alterio, Lautaro Murúa, Graciela Araujo, Alberto Segado, Gerardo Romano, Franklin Caicedo

**Sinopsi:** Sor Juana Inés de la Cruz és una religiosa del Mèxic col·lonial, i les seues lliçons transgredeixen els principis escolàstics establits. Quan Mèxic s'independitze de la Corona espanyola, l'Església li farà pagar la seua desobediència.

### **Dimarts 28 de març, 18:00**

***Papusza*** (Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze, 2013, 125')

Presentació a càrrec de Gala López, Ana Milla i Rosa Llorente, membres de l'Aula de Cinema.

**Direcció i guió:** Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze **Fotografia:** Krzysztof Ptak **Intèrprets:** Jowita Miondlkowska, Zbigniew Walerys, Antoni Pawlicki, Artur Steranko, Andrzej Walden

**Sinopsi:** Bronislawa Wajs, més coneguda com Papusza, és una poetisa gitana que lluita contra el rebuig del seu propi poble. La comunitat l'acusa d'haver traït els secrets de la gitaneria en les seues publicacions. La culpabilitat acompanyarà a Papusza fins el dia de la seua mort.

## **Ciclo *Escritoras, inconformistas e incomprendidas***

Virginia Woolf ha sido una de las escritoras más célebres del siglo XX, defensora de la lucha por los derechos de las mujeres. En su ensayo *Una habitación propia* (1929), abogaba por la necesaria emancipación económica femenina y defendía la adecuación de un cuarto propio dentro del hogar para que las escritoras pudiesen trabajar alejadas de sus tareas domésticas. La carencia de dicho espacio y la dependencia económica, unidas a las circunstancias políticas y sociales de la época, frenaba el talento y las posibilidades laborales de potenciales poetas, empobreciendo la producción literaria europea. El ciclo *Escritoras, inconformistas e incomprendidas*, visibiliza las barreras que escritoras y poetas, de diferentes nacionalidades y épocas, han tenido que superar para poder ejercer su profesión. Las proyecciones brindan la ocasión de reflexionar sobre la invisibilidad de la mujer en el espacio público, tradicionalmente ocupado por los hombres, así como el escaso reconocimiento de su labor.

El ciclo se abre el próximo martes 7 de marzo con la proyección de *Las hermanas Brontë* (André Téchiné, 1979), tres hermanas escritoras de la Inglaterra victoriana que, para poder desarrollar su talento literario, deben hacer frente a su padre. La siguiente sesión será el martes 21 de marzo, con la película *Yo, la peor de todas* (María Luisa Bemberg, 1990), dedicada a la vida y obra poética de Sor Juana Inés de la Cruz, una escritora del México colonial que transgrede los principios escolásticos institucionalizados. Por último, el martes 28 de marzo se exhibirá *Papusza* (Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze, 2013), película que narra las vicisitudes de Bronisława Wajs, poetisa gitana acusada de traicionar los secretos de la gitanería en sus escritos.

**MÁS INFORMACIÓN**

[www.uv.es/auladecinema](http://www.uv.es/auladecinema)

cinforum.atalante@gmail.com

Coordinación técnica Aula de Cinema de la UV (Héctor Gómez): 963983110

## **Ciclo *Escritoras, inconformistas e incomprendidas***

**Lugar:** Salón de actos del Colegio Mayor Rector Peset (Pl. Horno de San Nicolás, 4 – Valencia).

**Horario:** 18:00

**Organiza:** Aula de Cinema y Unitat d'Igualtat de la Universitat de València

**Coordina:** Irene Montoro

**Colabora:** Colegio Mayor Rector Peset.

Todas las sesiones en VOSE, proyectadas en digital, con presentación y coloquio.

Entrada libre hasta completar aforo.

---

### **Martes 7 de marzo, 18:00.**

***Las hermanas Brontë*** (Les soeurs Brontë, André Téchiné, 1979, 115')

Presentación a cargo de Daniel Molina (Aula de Cinema) y Begoña Pozo (poetisa y vicedecana de la Facultad de Filología)

**Dirección:** André Téchiné **Guion:** Pascal Bonitzer, André Téchiné **Música:** Philippe Sarde **Fotografía:** Philippe Sarde **Intérpretes:** Isabelle Adjani, Isabelle Huppert, Marie-France Pisier, Pascal Greggory, Patrick Magee, Jean Sorel.

**Sinopsis:** Emily, Charlotte y Anne Brontë viven bajo la vigilancia de su padre, un pastor anglicano recientemente viudo. El talento literario de las tres hermanas les lanzará rápidamente al estrellato.

### **Martes 21 de marzo, 18:00.**

***Yo, la peor de todas*** (María Luisa Bemberg, 1990, 105')

Presentación a cargo de un miembro del Aula de Cinema.

**Dirección:** María Luisa Bemberg **Guion:** María Luisa Bemberg y Antonio Larreta, basándose en el ensayo de Octavio Paz "Las trampas de la fe" **Música:** Luis María Serra **Fotografía:** Félix Monti **Intérpretes:** Assumpta Serna, Dominique Sanda, Héctor Alterio, Lautaro Murúa, Graciela Araujo, Alberto Segado, Gerardo Romano, Franklin Caicedo

**Sinopsis:** Sor Juana Inés de la Cruz es una religiosa del México colonial, cuyas enseñanzas transgreden los principios escolásticos establecidos. Cuando México se independice de la Corona española, la Iglesia le hará pagar su desobediencia escolástica.

### **Martes 28 de marzo, 18:00**

***Papusza*** (Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze, 2013, 125')

Presentación a cargo de Gala López, Ana Milla y Rosa Llorente, miembros del Aula de Cinema.

**Dirección y guion:** Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze **Fotografía:** Krzysztof Ptak **Intérpretes:** Jowita Miondlkowska, Zbigniew Walerys, Antoni Pawlicki, Artur Steranko, Andrzej Walden

**Sinopsis:** Bronislawa Wajs, más conocida como Papusza, es una poetisa gitana que lucha contra el desprecio de su propio pueblo. La comunidad le acusa de haber traicionado los secretos de la gitanería en sus publicaciones. La culpabilidad acompañará a Papusza hasta el día de su muerte.



### ***Non-conformist, Misunderstood Female Writers Film Series***

Virginia Woolf has been one of the most celebrated female writers in the 20th century. She was always a defender of women's rights. In her essay *A Room of One's Own* (1929) she stood up for the need of economic emancipation of women and defended the adequacy of an own room inside the household in order to let female writers work away from their domestic chores. The scarcity of such space and the economic dependence along with the political and social circumstances of that time curbed talent and labour opportunities of potential poetesses, impoverishing the literary production in Europe. The Non-conformist, Misunderstood Female Writers Film Series makes barriers visible, those that female writers and poetesses of different nationalities and ages had to overcome in order to exercise their profession. The projections provide an opportunity to reflect about the invisibility of women in public spaces, traditionally invaded by men, as well as the poor recognition of their work.

The film series will be open next Tuesday March 7 with the projection of *The Brontë Sisters* (André Téchiné, 1979), three writers who were sisters and lived in the Victorian United Kingdom that must face their father in order to develop their literary talent. Next session will be on Tuesday March 21 with the film *I, The Worst of All* (María Luisa Bemberg, 1990), dedicated to the life and poetic work of Sister Joan Agnes of the Cross, a writer from the colonial Mexico who transgresses scholastic institutionalised principles. Lastly, on Tuesday March 28 the film *Papusza* (Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze, 2013) will be projected. This film tells the ups and downs of Bronisława Wajs, a gypsy poetess accused of betraying the secrets of the gypsy community in her writings.

**MORE INFORMATION**

[www.uv.es/auladecinema](http://www.uv.es/auladecinema)

cineforum.atalante@gmail.com

Technical Coordination Cinema Club of the UV (Héctor Gómez): 963983110

## ***Non-conformist, Misunderstood Female Writers Film Series***

**Place:** Assembly Hall of the Principal Peset Hall of Residence (Pl. Horno de San Nicolás, 4 – Valencia)

**Time:** 18:00

**Organised by:** Cinema Club and Equality Unit of the Universitat de València

**Coordinated by:** Irene Montoro

**With the collaboration of:** Principal Peset Hall of Residence.

All films are screened digitally, in original version with subtitles in Spanish, including a presentation and a discussion.

Free entrance until full capacity is reached.

---

### **Tuesday March 7, 18:00**

***The Brontë Sisters*** (Les soeurs Brontë, André Téchiné, 1979, 115')

Presentation by Daniel Molina (Cinema Club) and Begoña Pozo (poetess and vice-dean of the Faculty of Philology)

**Directed by:** André Téchiné **Script:** Pascal Bonitzer, André Téchiné **Music:** Philippe Sarde **Cinematography:** Philippe Sarde **Cast:** Isabelle Adjani, Isabelle Huppert, Marie-France Pisier, Pascal Greggory, Patrick Magee, Jean Sorel.

**Synopsis:** Emily, Charlotte and Anne Brontë live under surveillance of their father, an Anglican pastor recently widower. The literary talent of the three sisters will launch them to stardom fast.

### **Tuesday, March 21, 18:00.**

***I, The Worst of All*** (María Luisa Bemberg, 1990, 105')

Presentation by a member of the Cinema Club.

**Directed by:** María Luisa Bemberg **Script:** María Luisa Bemberg and Antonio Larreta, based on Octavio Paz's essay "The Traps of Faith" **Music:** Luis María Serra **Cinematographer:** Félix Monti **Cast:** Assumpta Serna, Dominique Sanda, Héctor Alterio, Lautaro Murúa, Graciela Araujo, Alberto Segado, Gerardo Romano, Franklin Caicedo

**Synopsis:** Sister Joan Agnes of the Cross is a religious woman in colonial Mexico whose teachings transgress the scholastic established principles. When Mexico becomes independent from the Spanish Crown, the Church will make her pay for her scholastic disobedience.

### **Tuesday, March 28, 18:00.**

***Papusza*** (Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze, 2013, 125')

Presentation by Gala López, Ana Milla and Rosa Llorente, members of the Cinema Club.

**Directed and written by:** Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze **Cinematography:** Krzysztof Ptak **Cast:** Jowita Miondlkowska, Zbigniew Walerys, Antoni Pawlicki, Artur Steranko, Andrzej Walden

**Synopsis:** Bronislawa Wajs, known as Papusza, is a gypsy poetess fighting against the contempt of her own people. They accuse her of betraying the secrets of the gypsy community in her publications. The guilt will accompany her until the day of her death.